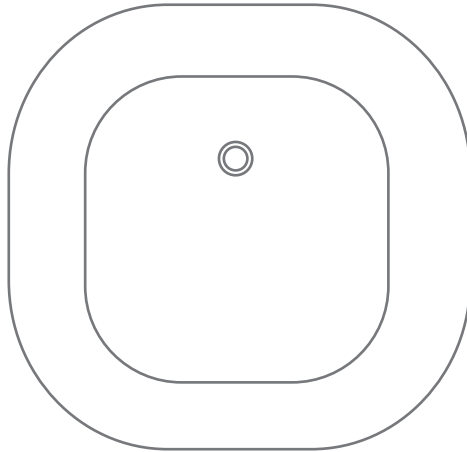




Security Tech Germany

FUWM80000 QUICK GUIDE

Comfion Funk-Wassermelder • Comfion Wireless-Flood-Detector •
Comfion Détecteur d'Inondation sans Fil • Comfion Draadloos Watermelder

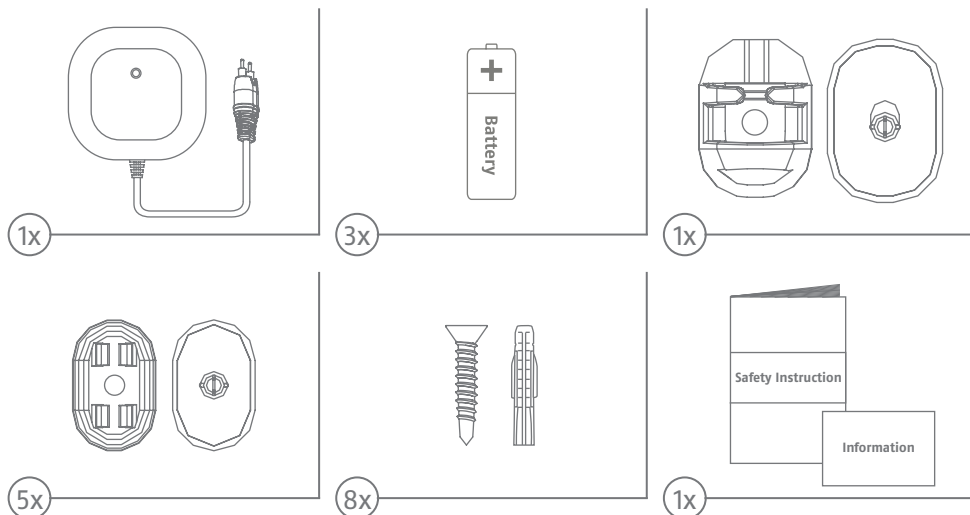


V1.0

ABUS Security Center • Linker Kreuthweg 5
86444 Affing • Germany • abus.com

Lieferumfang

Scope of delivery · Contenu de la livraison · Indhold



Wichtige Produktinformationen

Important product information · Informations importantes relatives au produit ·
Belangrijke productinformatie

DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUWM80000 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: abus.com > Artikelsuche > FUWM80000 > Downloads

Detaillierte Informationen finden Sie in der Anleitung auf abus.com

GB

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUWM80000 is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: abus.com > Item search > FUWM80000 > Downloads

You can find more detailed information on this in the manual on abus.com

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le soussigné, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type FUWM80000 est conforme à la directive 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: abus.com > Recherche d'articles > FUWM80000 > téléchargements

Pour des informations détaillées, veuillez consulter manuel sur abus.com.

NL

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur FUWM80000 conform is met Richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: abus.com > Artikelen zoeken > FUWM80000 > Downloads

Geetailerde informatie vindt u in de gebruikershandleiding op abus.com.

Hinweis zur Erstinbetriebnahme

Set-Up Information • Consignes de mise en service • Aanwijzing voor de montage

DE

Diese Kurzanleitung beschreibt die Erstinbetriebnahme. Eine detaillierte Anleitung sowie weiterführende Informationen zur Gerätekonfiguration finden sie in der Installationsanleitung im ABUS Partnerportal. Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Servicetechniker installiert und gewartet werden.

GB

This quick start guide describes the initial product installation. For detailed instructions and further information on device configuration, please refer to the installation instructions on the ABUS partner portal. This product must be installed and maintained by a qualified service engineer.

FR

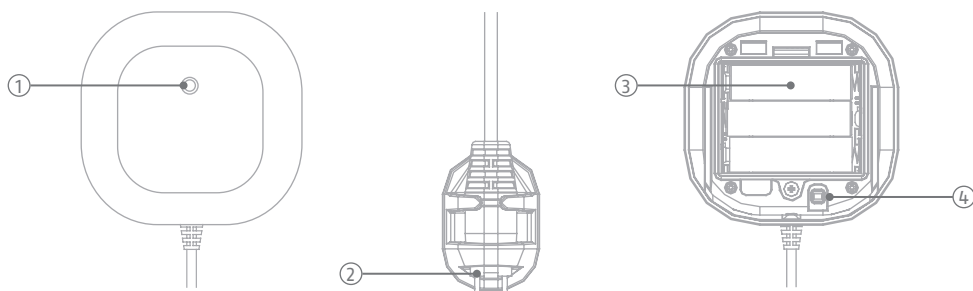
Ce guide de démarrage rapide décrit l'installation initiale. Pour des instructions détaillées et de plus amples informations sur la configuration de l'appareil, veuillez consulter les instructions d'installation sur le ABUS International Partner Portal. Ce produit doit être installé et entretenu par un ingénieur de service qualifié.

NL

Deze snelstartgids beschrijft de eerste installatie van het product. Voor gedetailleerde instructies en verdere informatie over de configuratie van het apparaat verwijzen wij u naar de installatie-instructies op het ABUS-partnerportaal. Dit product moet worden geïnstalleerd en onderhouden door een gekwalificeerde servicetechnicus.

Produktbeschreibung

Product description • Description du produit • Productbeschrijving



DE

- 1 LED
- 2 Messfühler
- 3 Batteriefach
- 4 Einlertaste

GB

- 1 LED
- 2 Probe tip
- 3 Battery Compartment
- 4 Learning button

FR

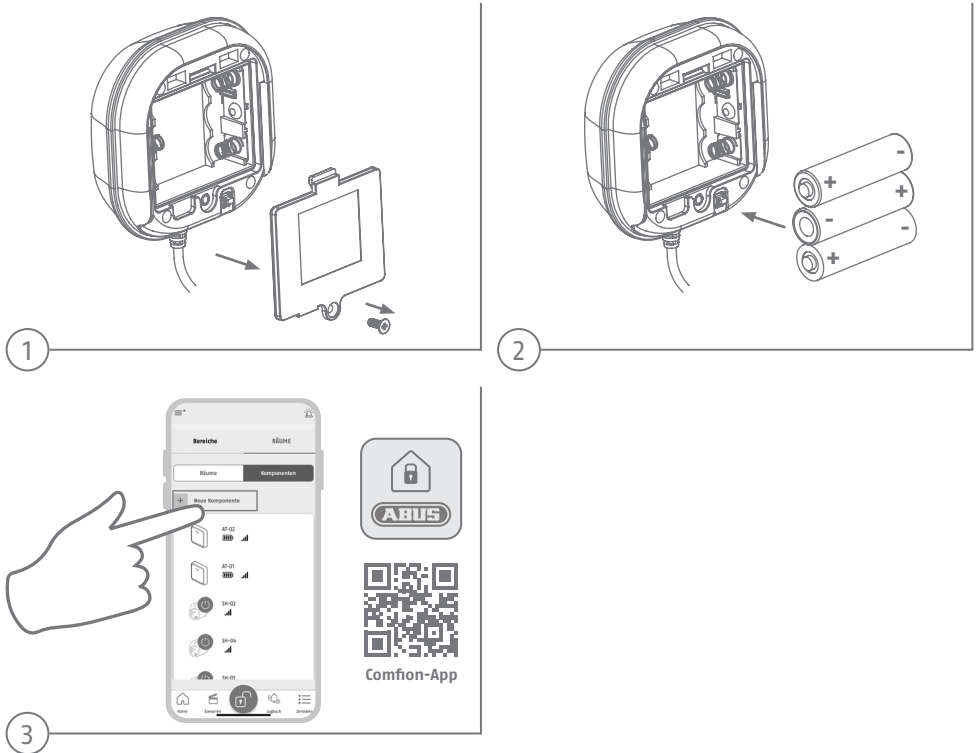
- 1 LED
- 2 Sonde du capteur
- 3 Compartiment à piles
- 4 Bouton d'apprentissage

NL

- 1 LED
- 2 sensortip
- 3 Batterijvak
- 4 Teach-in knop

Gerät in Zentrale einlernen

Learning device to Alarm-Panel • Apprentissage de l'appareil • Apparaat aan alarmpaneel leren



DE

1. Entfernen Sie die Montageplatte am Sensor und öffnen den Gehäusedeckel.
2. Legen Sie die mitgelieferten Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polung. – Das Gerät schaltet sich ein.
3. Starten Sie den Einlernprozess in der Comfion App und folgen den Anweisungen.
Nach erfolgreichem Einlernen erlischt die LED.

GB

1. Remove the mounting plate and the front cover.
2. Insert the batteries as shown. The device will power up.
3. Start the Learning process in the Comfion App and follow the instructions.
LED will turn off after device has been successfully learnt in.

FR

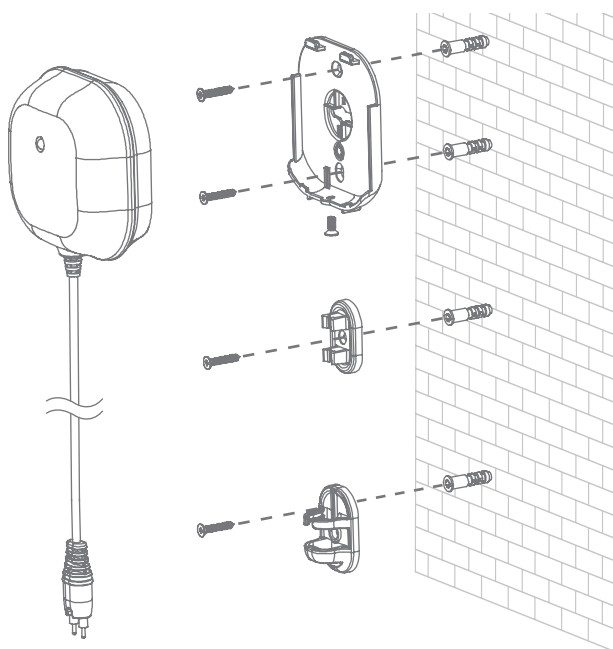
1. Retirez la plaque de montage du capteur et ouvrez le couvercle du boîtier.
2. Insérez les piles comme indiqué. L'appareil se met en marche.
3. Démarrer le processus d'apprentissage dans l'application Comfion et suivre les instructions.
Une fois l'apprentissage réussi, la LED s'éteint.

NL

1. Verwijder de montageplaat op de sensor en open het deksel van de behuizing
2. Plaats de batterijen zoals afgebeeld. Het apparaat wordt ingeschakeld.
3. Start het inleerproces in de Comfion App en volg de instructies.
De LED gaat uit na succesvolle teach-in.

Wand-Montage

Wall-Mounting • Montage au mur • Wandbevestiging



i

DE

1. Verwenden Sie die Rückplatte als Bohrschablone und befestigen Sie diese wie abgebildet.
2. Schieben Sie die Auswerteeinheit auf die Rückplatte und schrauben diese fest.
3. Montieren Sie anschließend den Messfühler sodass die Messspitzen den Boden berühren.

Verwenden sie die mitgelieferten Befestigungsclips.

⚠ Hinweis:

- Montieren Sie die Auswerteeinheit in möglichst hoher Position an die Wand um Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- Platzieren Sie den Messfühler an der tiefsten Stelle in Raum bzw. in der Nähe von wahrscheinlichen Wasseraustrittsquellen.

GB

1. Use the rear cover as a drilling template and fix it as shown.
2. Slide the detector unit onto the rear cover and fix it with the screw provided.
3. Mount the Probe so that the tips touch the floor. Also make use of the fixing clips provided.

⚠ Remark:

- Mount the detector unit as high as possible onto the wall to avoid contact with water.
- Place the Probe at the lowest point in the room or close to possible sources of water leakage.

FR

1. Utilisez le couvercle arrière comme gabarit de perçage et fixez-la comme indiqué.
2. Faites glisser l'unité de détection sur le couvercle arrière et fixez-la à l'aide de la vis fournie.
3. Montez la sonde du capteur à ce que les pointes touchent le sol. Utilisez également les clips de fixation fournis.

⚠ Remarque :

- Montez l'unité de détection le plus haut possible sur le mur pour éviter tout contact avec l'eau.
- Placez la sonde au point le plus bas de la pièce ou à proximité d'éventuelles sources de fuite d'eau.

NL

1. Gebruik de Basisplaat als boorsjabloon en bevestig deze zoals afgebeeld.
2. Schuif de detectoreenheid op het Basisplaat en zet het vast met de meegeleverde schroef.
3. Monteer de sensortip zo dat de punten de vloer raken. Gebruik ook de meegeleverde bevestigingsklemmen.

⚠ Opmerking:

- Monteer de detectoreenheid zo hoog mogelijk op de muur om contact met water te voorkomen.
- Plaats de sensortip op het laagste punt in de kamer of dicht bij mogelijke bronnen van waterlekkage.

Technische Daten

Technical data • Caractéristiques techniques • Technische gegevens

DE

| Technische Daten | |
|--------------------------------|---|
| Abmessungen (B x H x T) | 85 x 85 x 40 mm |
| Gewicht | 170 g (ohne Batterien) / 240 g (mit Batterien) |
| Betriebstemperatur | -10 °C bis +40 °C |
| Umweltklasse | II (EN 50131-1 + A3:2020) |
| Luftfeuchtigkeit | max. 85% RH (Relative Luftfeuchte) |
| Anzeigen | Status LED |
| Funkfrequenz / Modulation | 868.0 - 868.6 MHz / GFSK |
| Leistung, Funk / Reichweite | max. 25 mW (14dBm) / 1000m, Freifeld |
| Batterietyp & Batterielaufzeit | 3 x AA (LR6) Alkaline Batterie 1.5V, 5 Jahre |
| Empfohlene Batterie | Duracell Procell MN1500 (ABUS.: AZBT10100), oder GP Super 15A, oder Eveready Energizer E91 |
| Kabellänge | 450 cm |
| Sabotagesicherheit | nein |
| EU-Richtlinien | RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG |

GB

| Technical data | |
|----------------------------------|---|
| Dimensions (W x H x D) | 85 x 85 x 40 mm |
| Weight | 170 g (without batteries) / 240 g (with batteries) |
| Operating temperature | -10 °C to +40 °C |
| Environmental class | II (EN 50131-1 + A3:2020) |
| Humidity, max. | max. 85% RH (relative humidity) |
| Display | Status LED |
| Operating frequency / modulation | 868.0 - 868.6 MHz / GFSK |
| HF transmission power / range | max. 25 mW (14 dBm) / 1000m, open space |
| Battery type & Battery life | 3 x AA (LR6) Alkaline Battery 1.5V, 5 years |
| Recommended Battery | Duracell Procell MN1500 (ABUS.: AZBT10100), or GP Super 15A, or Eveready Energizer E91 |
| cable length | 450 cm |
| Tamper monitoring | no |
| EU-directives | RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + General Safety: 2001/95/EC |

FR

| | Données techniques |
|----------------------------------|---|
| Dimensions (L x H x P) | 85 x 85 x 40 mm |
| Poids | 170 g (sans piles) / 240 g (avec piles) |
| Température de fonctionnement | -10 °C à + 40 °C |
| Classe d'environnement | II (EN 50131-1 + A3:2020) |
| Humidité de l'air, max. | max. 85% RH (humidité relative) |
| Indicateur | LED d'état |
| Fréquence radio / modulation | 868.0 - 868.6 MHz / GFSK |
| Puissance d'émission HF / Portée | max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m, champ libre |
| Type de pile & Durée de service | 3 x AA (LR6) alcaline 1.5V, 5 ans |
| pile recommandée | Duracell Procell MN1500 (ABUS-article.: AZBT10100), ou GP Super A15, ou Eveready Energizer E91 |
| longueur du câble | 450 cm |
| Surveillance anti-sabotage | non |
| Directives européennes | RED : 2014/53/UE, RoHS : 2011/65/UE + 2015/863 + Sécurité générale : 2001/95/CE |

NL

| | Technische gegevens |
|---------------------------------|--|
| Afmetingen (b x h x d) | 85 x 85 x 40 mm |
| Gewicht | 170 g (zonder batterijen) / 240 g (met batterijen) |
| Bedrijfstemperatuur | -10 °C tot +40 °C |
| Milieuklasse | II (EN 50131-1 + A3:2020) |
| Luchtvochtigheid, max. | max. 85% RH (Relatieve vochtigheid) |
| Statusweergave | Status-LED |
| Frequentie / modulatie | 868.0 - 868.6 MHz / GFSK |
| HF zendvermogen / reikwijdte | max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m in open veld |
| Batterijtype & Batterijlooptijd | 3 x AA (LR6) alkaline, 5 jaaren |
| aanbevolen batterij | Duracell Procell MN1500 (ABUS-Nr.: AZBT10100), of GP Super A15, of Eveready Energizer E91 |
| kabellengte | 450 cm |
| Sabotagebeveiliging | nee |
| EG-richtlijnen | RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + Algemene veiligheid: 2001/95/EG |

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: **support@abus-sc.com**
Our Support Team will assist you to help you with any further questions: **support@abus-sc.com**
Notre équipe d'assistance vous aidera à répondre à toutes vos questions: **support@abus-sc.com**
Ons supportteam zal je helpen met verdere vragen: **support@abus-sc.com**

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
Germany

Tel: +49 8207 959 90-0
sales@abus-sc.com

